

PARITAIR COMITÉ VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW	COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUE, MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE
<b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 januari 2012</b>	<b>Convention collective de travail du 16 janvier 2012</b>
MOBILITEITSVERGOEDING	INDEMNITE DE MOBILITE
In uitvoering van het nationaal akkoord van 11 juli 2011 en meer bepaald artikel 23, wordt onderstaande collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.	La convention collective de travail mentionnée ci-dessous est conclue en exécution de l'accord national du 11 juillet 2011 et plus particulièrement de l'article 23.
<b>Artikel 1.</b>	<b>Article 1.</b>
Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen welke onder het Paritair Comité van de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, en hun arbeiders, die zich van hun woonplaats, van de aanwervingplaats, voor zover deze slechts als ophaalplaats fungeert, of van de ophaalplaats naar de (eerste) werf verplaatsen en omgekeerd vanuit de (laatste) werf, ongeacht het vervoermiddel, al dan niet ter beschikking gesteld door de werkgever.  Een werf kan nooit de aanwervingplaats zijn.	La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises relevant de la commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception de celles appartenant au secteur des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, et leurs ouvriers, qui se déplacent de leur domicile, du lieu d'embauche, pour autant que celui-ci ne serve que de lieu de ramassage, ou du lieu de ramassage vers le (premier) chantier et inversement à partir du (dernier) chantier, quel que soit le moyen de transport, mis à disposition ou non par l'employeur.  Un chantier ne peut jamais être le lieu d'embauche.
Onder "arbeiders" wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders	On entend par « ouvriers », les ouvriers et les ouvrières
<b>Artikel 2.</b>	<b>Article 2.</b>
Deze collectieve arbeidsovereenkomst bevat enkel de bepalingen over de toegekende mobiliteitsvergoeding voor bovengenoemde verplaatsingen. Ze bevat geen bepalingen betreffende de tussenkomst door de werkgever in de kosten van het vervoer door de werknemer. Deze worden op ondernemingsvlak geregeld conform de bestaande wettelijke en conventionele regels	Cette convention collective de travail ne contient que des dispositions relatives aux indemnités de mobilité accordées pour les déplacements susmentionnés. Elle ne contient pas des dispositions relatives aux interventions de l'employeur dans les frais de transport de l'ouvrier. Celles-ci sont réglées au niveau de l'entreprise conformément aux règles légales et conventionnelles qui restent d'application.

Artikel 3.	Article 3.
De werkgever zal een mobiliteitsvergoeding betalen aan de arbeiders bedoeld in artikel 1	L'employeur versera une indemnité de mobilité aux ouvriers visés à l'article 1.
Het bedrag van de mobiliteitsvergoeding, bedraagt 0,1316 €/ km.	Le montant de l'indemnité de mobilité s'élève à 0,1316 €/km.
Dit bedrag wordt aangepast aan het maximum forfaitair bedrag voor een mobiliteitsvergoeding die vrijgesteld is van sociale zekerheidsbijdragen, zoals opgenomen in artikel 19, §2, 4° van het Koninklijk Besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.	Ce montant est adapté au montant forfaitaire maximum d'une indemnité de mobilité qui est exonérée de cotisations de sécurité sociale, tel que repris dans l'article 19, §2, 4° de l' Arrêté Royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.
Artikel 4.	Article 4.
In ondernemingen waar al andere vormen van vergoedingen bestaan voor bovengenoemde verplaatsingen kunnen de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst geïntegreerd worden in dit bestaande regime op ondernemingsvlak door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst zonder echter afbreuk te doen aan het bestaande voordeliger regime.	Dans les entreprises où il existe déjà d'autres formes d'indemnités pour les déplacements ci-dessus, les dispositions de la présente convention collective de travail peuvent être intégrées dans ce régime existant au niveau de l'entreprise par une convention collective de travail sans que cela puisse porter atteinte au régime existant plus favorable.
De aldus gedefinieerde bepalingen op ondernemingsvlak zullen van toepassing zijn op alle arbeiders, met inbegrip van de nieuw aangeworven arbeiders.	Les dispositions ainsi définies au niveau de l'entreprise seront applicables à tous les ouvriers y compris les nouveaux entrants.
De toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst kan voor ondernemingen waar al andere vormen van vergoedingen bestaan voor bovengenoemde verplaatsingen noch kostenverhogend zijn voor de werkgever, noch inkomensverlagend zijn voor de arbeider.	L'application de cette convention collective de travail ne peut engendrer dans les entreprises où il existe déjà d'autres formes d'indemnités pour les déplacements ci-dessus, ni une augmentation des coûts pour l'employeur, ni une diminution des revenus de l'ouvrier.
Artikel 5.	Article 5.
Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur en is geldig vanaf 1 april 2012.	La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 2012.
Zij kan worden opgezegd mits aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair comité 111 voor de metaal-, machine- en elektrische bouw en mits een vooropzeg van 6 maanden.	Elle peut être dénoncée par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire 111 des constructions métallique, mécanique et électrique et moyennant un préavis de 6 mois.